



MICRA



عنوان السعادة

نيسان ميكرا. تخيل أنك تمتلك مفاتيح كل شيء ويمكنك أن تحقق كل ما يحلو لك. ستحظى بكل ذلك وأكثر. بفضل سيارة ميكرا بداية من المصد الأمامي المتناسق والشبكة التي تشبه خلية النحل. أظهر للعالم رشافتك وخفة حركتك وأنت مسترخ في مقصورة سيارتك واستمتع بوقتك وأنت مغمور بجميع خواص نيسان ميكرا، سواءً بأفكارك وبتقنياتنا تستطيع أن تحظى برحلة تناسب راحتك من جميع الجوانب.

PLEASURE PRINCIPLE

NISSAN MICRA. What if you could move to your own beat and make things happen. Use everything you've got, starting with that shapely front bumper and honeycomb grille. Show off your agility from the comfort of your cabin, connect with Nissan MICRA and have some fun, with your ideas and our technology, you can customize your journey.

أداء أنيق

ما قد وصلت لوجهتك. تأتيك سيارة ميكرا مزودة بمصد خلفي جديد ولوح من أضواء مصابيح LED على باب مخزن الأمتعة الذي يتناسق بشكل مثالي مع السيارة بالإضافة إلى العجلات البراقة مقاس ١٥ بوصة المصنوعة من سبائك الألمونيوم; فميكرا تعلم حقاً كيف تترك لديك انطباعاً ساحراً.

STYLISH DELIVERY

YOU'VE ARRIVED. Fit with a new rear bumper, perfectly toned tailgate panel LED lights and shiny 15" alloy wheels: MICRA certainly knows how to give a good impression.





نيسان ميكرا، خصائص أكثر... توفير أكبر

ماذا لو حظيت بفرصة امتلاك السيارة التي طالما رغبت بقيادتها، واستطعت في الوقت ذاته توفير الوقود والحد من انبعاث الكربون بفضل جميع الخصائص التي تتميز بها ابتداءً من الديناميكية الهوائية التي تخترق الرياح بانسيابية فائقة، وصولاً إلى المحرك الفائق رباعي الأسطوانات بسعة ١.٥ لتر المزود بناقل حركة يدوي خمس سرعات أو أوتوماتيكي رباعي السرعات الجديرين بالثقة وسريعي الإستجابة، لن تترك نيسان ميكرا® أي أثر يُذكر على ميزانيتك أو على البيئة من حولك.

INNOVATION THAT GIVES YOU MORE CAR AND MORE SAVINGS

What if you got to drive the car you loved, while saving fuel and reducing your carbon footprint? With everything from exterior aerodynamics that slip through the wind, to an advanced 1.5-litre 4-cylinder engine with a reliable, responsive 5-speed manual or 4-speed automatic transmission, the Nissan Micra® will leave less of an impression where it counts - on your wallet and the environment.



Generous luggage space

Don't want to stop shopping? Now you don't have to. For short trips or long journeys, the Micra has more than enough luggage space. And when you have to bring a little extra, the available fold-down & tumble rear seat provides even more cargo room.



Plenty of headroom

Micra's high roof design offers plenty of headroom for all your passengers. And the roof extends even higher in the middle of the car to evoke a feeling of openness. Wanna take the longer route?



مساحة تخزين واسعة

هل ترغب بالمزيد من التسوق؟ الآن بإمكانك ذلك. ميكرا توفر لك متسعاً كبيراً للامتعة لمنحك السهولة والراحة في رحلاتك الطويلة والقصيرة. وعند الحاجة إلى مساحة أكبر للتخزين، يمكنك طي المقعد الخلفي المتوفر لتحصل على المزيد من المساحة لتخزين أمتعتك.

حيز أكبر للرؤوس

يوفر السقف المرتفع في مقصورة ميكرا حيزاً أوسع لرؤوس الركاب. كما يتسم السقف بارتفاع إضافي في الوسط لمزيد من الشعور بالراحة. استمتع برحلتك مهما كانت طويلة.

SPACE ON EARTH

You leave your apartment to get some space. That's why the new Micra is generously spacious inside. Its surprising roominess comes from a wide cabin with a high roof providing an extra measure of headroom.

رحابة متميّزة لأوقاتك المميّزة

إذا أردت أن تنعم بمزيد من الرحابة، ستجد أن مقصورة ميكرا صُممت خصيصاً لهذا الغرض. حيث تأتي الرحابة الداخلية المميّزة من مقصورة الركاب العريضة والسقف المرتفع الذي يوفر حيزاً أكبر للرؤوس لجميع الركاب.



NISSAN INTELLIGENT KEY

Smart, simple and convenient, Nissan's Intelligent Key takes a weight off your hands. With your arms full of shopping and your mind on the next thing-to-do, you don't want to be fumbling around for your car keys at the bottom of your bag.

Thanks to radio frequency identification technology, you unlock your MICRA at the touch of the button on the front door or trunk handle.

More over you can start the car with your Nissan Intelligent Key still in your bag or pocket next to you, just put your foot on the brake, press the engine start button and you're off. Easy.



المفتاح الذكي من نيسان

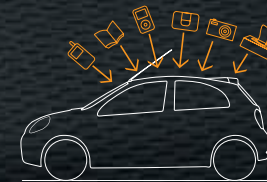
تقنية ذكية وبسيطة تريحك من أي عناء. فعندما تكون يداك مشغولتان بحمل حقائب التسوق وبالك مشغول بما عليك القيام به في يومك. فأخر شيء تحتاجه هو البحث عن مفاتيح سيارتك وسط أغراضك لتجدها في أسفل الحقيبة.

بفضل تقنية تحديد الهوية بموجات الراديو، ستفتح أمامك سيارتك الميكرا بمجرد لمس زر على الباب الأمامي أو على مقبض مخزن الأمتعة.

بالإضافة إلى ذلك يمكنك تشغيل سيارتك بواسطة مفتاح نيسان الذكي وهو لا يزال في حقبيتك أو في جيبك أو حتى بجوارك، فكل ما عليك هو أن تضع قدمك على دواسة المكابح والضغط على زر تشغيل المحرك للإنتلاق. الأمر بسيط.

KEEP IT TIDY KEEP IT FUN

Often the best designs are a happy marriage of utility and functionality. That's why, inside the Micra, you'll find an array of convenient storage spaces for all the amenities and gadgets you need to make your drive comfortable and enjoyable.



إنها أنيقة إنها ممتعة

التصاميم الأفضل هي تلك التي تجمع بين المواصفات المتعددة والمزايا العملية. ولهذا ستجد داخل ميكرا باقة رائعة من مساحات التخزين لكافة احتياجاتك ومقتنياتك، مما يضيف على قيادتك الراحة والمتعة.

STREET SENSE

COOL MOVES. Focused, resourceful and extremely agile, no one gets around the city more effortlessly than MICRA.

استشعر طريقك

سيارة قلما تجد ما يضاهي جمال حركتها. فهي تتسم بالدقة في جميع التفاصيل وبالخصائص التي لا تنتهي وبخفة الحركة الفائقة. فلا شيء يفوق ميكرا في انسيابيتها في طرقات المدينة.

سيارة تناسبك بحق. راحة للبال بدون عناء وبدون أي مجهود. اركن سيارتك بكل ثقة حتى في أضيق المساحات بفضل تقنية المساعدة في الركن واسمح لنا بأن نحمل عنك هذا العناء حتى تشغل بالك بما هو أهم.

GREAT FIT. No doubts, no hesitation, no struggling. Slip confidently into that precious space thanks to the parking assistance and feel free to get on with more important things.



FRESH ENERGY

TRAVEL LIGHT. MICRA's produces one of the lowest CO₂ emissions for a petrol engine.

طاقة متجددة

قيادة بدون تلوث. تُنتج سيارة ميكرا واحداً من أقل معدلات انبعاثات غاز ثاني أكسيد الكربون لمحركات الوقود.

SMART

إنها ذكية

PERFORMANCE

الأداء

Micra's superb efficiency is a result of Nissan's "smart technologies." From its newly developed fuel-saving petrol engine, to its superior aerodynamics and low body weight, the Micra was designed for economy. So you get to go out, and treat yourself to an early birthday present.

يعود الفضل في الكفاءة الإستثنائية التي تتمتع بها ميكرا إلى تقنيات نيسان الذكية. فمن محرك البترول الاقتصادي الذي شهد تحسينات نوعية إلى الهيكل الأيروديناميكي والوزن الخفيف. تم تصميم ميكرا لتكون من أفضل السيارات الإقتصادية في فئتها. كافى نفسك بهذه السيارة المميزة.

Efficient engine

Micra's HR15DE engine combines power and economy. Its efficient 1.5-litre petrol engine delivers satisfying performance with minimum noise and vibration.



محرك فعال

يجمع محرك ميكرا HR15DE ما بين القوة والإقتصاد في استهلاك الوقود. حيث يوفر هذا المحرك سعة 1.5 لتر والذي يعمل بالبنزين. أداء متميزاً ويخفض نسبة صوت الضجيج والإهتزازات إلى أدنى المستويات.

Suspension

Micra's suspension has a greater area for shock absorption, allowing for soft settings, so you can enjoy a smooth and comfortable ride. Even over rough roads, the high-performance suspension smoothes out the bumps for consistent comfort. And at high speeds, you'll enjoy a feeling of total stability with confident steering control.



نظام التعليق

تمتاز ميكرا بنظام تعليق يحتوي على منطقة كبيرة لتخميد الصدمات، الأمر الذي يوفر لك الراحة في الجلوس والسلاسة أثناء القيادة. وحتى فوق الدروب الوعرة سيعمل نظام التعليق عالي الكفاءة على منحك أقصى درجات الراحة عند المرور فوق المطبات، وستشعر بتوازن تام مع الثقة بالتحكم والتوجيه عند القيادة بسرعات عالية.

Wide rims

The wide rims enhance the tyres' lateral stiffness, contributing to handling and high-speed stability.

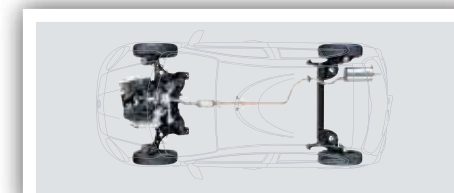


عجلات عريضة

تزيد العجلات العريضة من صلابة الإطارات عند الجوانب، ما يساهم في إضفاء المزيد من التحكم والثبات عند السرعات العالية.

Newly designed lightweight platform

Nissan designed the Micra to be as light and streamlined as possible without affecting safety. The result is better fuel economy plus exceptionally responsive handling and braking.



منصة جديدة خفيفة الوزن

قامت نيسان بتصميم سيارة ميكرا لتكون خفيفة الوزن ومتناسقة الشكل دون المساس بمزايا السلامة العالية. والنتيجة كانت كفاءة أعلى في استهلاك الوقود واستجابة استثنائية في التحكم والكبح.



مع نظام التحكم
الديناميكي بالمكابح
WITH ESP



بدون نظام التحكم
الديناميكي بالمكابح
WITHOUT ESP



NISSAN SAFETY SHIELD PHILOSOPHY

SURROUND YOURSELF WITH CONFIDENCE

The Nissan Safety Shield technologies are a comprehensive approach to safety that guides the engineering and development of every vehicle we make. The features described here are just some of many on your Nissan, helping to protect you and yours by focusing on three key areas: keeping an eye on your vehicle's systems and the surroundings, assisting in handling unexpected situations, and helping to keep you safe in the unfortunate event of an accident.

ABS. If you ever have to push down hard on the breaks, the anti lock brake system limits wheel lock up to help maintain control and stability.

TPMS. Tyre Pressure Monitoring System. No more guesswork: Each tyre pressure is monitored. And if one of them has low pressure a signal will light up on the dash alerting you to add pressure.

Vehicle Dynamic Control. The 9th generation ESP applies brake pressure to individual wheels and reduces engine torque to help stabilise the vehicle's direction if tyre adhesion limits are accidentally exceeded.

TCS. The Traction Control System controls brake pressure to individual wheels and reduces engine torque to maximise traction.



نظام "درع السلامة"
SAFETY SHIELD

2 AIRBAGS

Front airbags that offer you protection. If you want to install a baby seat in the front, just flick the switch inside the glove compartment to turn off the front passenger airbags.



فلسفة درع السلامة من نيسان أغمر نفسك بالثقة

تتميز تقنيات درع السلامة في نيسان بأنها أسلوب شامل للسلامة يتم الاسترشاد به في تطوير وهندسة جميع سياراتنا. والخواص التي سنوضحها لك هنا هي بعض الخصائص العديدة المتوفرة في سيارتك والتي تساعد على حمايتك وحماية أحبائك عن طريق التركيز على ثلاثة جوانب: ملاحظة أنظمة السيارة والأشياء المحيطة بها، والمساعدة في التعامل مع المواقف غير المتوقعة، والمساعدة في الحفاظ على سلامتك في حالة وقوع حادث.

نظام منع إنغلاق المكابح. إذا صادفت موقفاً اضطررت فيه إلى الضغط على المكابح بقوة، فسوف يعمل النظام على تقييد إنغلاق المكابح بما يساعدك على إحكام السيطرة على السيارة وعلى ثباتها.

نظام مراقبة ضغط الإطارات. لا مجال للتخمين بعد الآن: نظام يراقب لك الضغط في جميع الإطارات. وعندما يكتشف أن الضغط في أحدها منخفض، فسوف تظهر لك إشارة تنبيه على لوحة العدادات تُذكرك بتزويد الإطارات بالهواء.

نظام التحكم الديناميكي بالسيارة. يعمل الجيل التاسع من نظام التحكم الديناميكي بالمكابح على استخدام المكابح على كل إطار بشكل منفصل وعلى خفض عزم المحرك للمساعدة على الحفاظ على إتران اتجاه السيارة في حال تخطي المعدل الأقصى لتثبيت الإطارات بالطريق بشكل مفاجئ.

نظام التحكم في التثبيت. يعمل نظام التحكم في التثبيت على التحكم في ضغط المكابح على كل إطار وعلى خفض عزم المحرك للمساعدة على تحقيق أعلى مستوى من التثبيت.

وسائد هوائية

تتمتع السيارة بوسائد هوائية أمامية لحمايتك. وإذا كنت ترغب في تثبيت مقعد الأطفال على مقعد الراكب الأمامي، فكل ما عليك هو تحريك المفتاح الموجود داخل درج تابلوه السيارة لتعطيل عمل وسائد الهواء المخصصة للراكب الأمامي.





مراعاة لجميع التفاصيل. بداية من الحوامل المخصصة ووصولاً إلى الخزانات الفسيحة، فسوف تجد أن سيارة ميكرا تتمتع بمساحات تخزين أنيقة متعددة الاستخدامات من أجل رحلة بدون أي قيود.

قابلية للتكيف لا مثيل لها. إذا فوجئت بحاجتك إلى مزيد من المساحة لتخزين أمتعة ضخمة، فلا تقلق. كل ما عليك هو ثني المقعدين الخلفيين بمجرد سحب ذراع بما يمنحك مساحة تخزين مسطحة تسع حتى ١,١٣٢ لتراً.

VERY THOUGHTFUL. From dedicated holders to generous compartments, MICRA's neat and versatile storage spaces make sure you journey unencumbered.

VERY ADAPTABLE. If you suddenly need room for bigger bulk, you can fold down the rear seats at the pull of a lever to create a fully flat floor and 1,132L of space. Most accommodating.

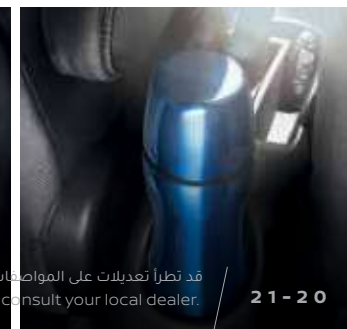


SPACE TO SPARE

WELL-ORGANISED. No more sliding objects, no more foraging for your mobile phone, toll tickets or sunglasses: everything has its place in Nissan MICRA.

مساحة فسيحة

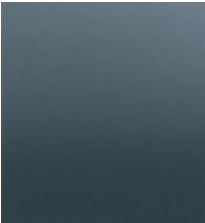
تنظيم فائق. تخلص من قلقك من ضياع أشياءك وانس عناء البحث عن هاتفك أو تذاكرك أو نظارات الشمس، فكل شيء مكانه في نيسان ميكرا.



قد تظهر تعديلات على المواصفات والميزات تبعاً لمتطلبات السوق. الرجاء استشارة وكيلك المحلي.
Features and specifications are subject to change depending on market and grade. Please consult your local dealer.

BODY COLOURS

Customising the city is a way of life. So colour it to your vibrant taste and enjoy its full dimension. Micra will make your style known.



رمادي معدني
Metallic Grey FAA



أبيض
White QM1



أبيض لؤلؤي
Pearl White QX1



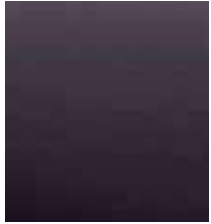
أحمر
Red AY4



أسود
Black KH3

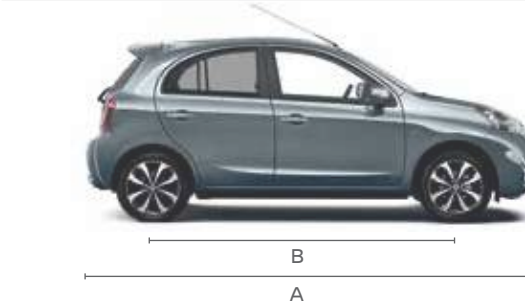


فضي لامع
Brilliant Silver K23



أسود بوردو
Bordeaux Black GAB

DIMENSIONS



A	طول السيارة الإجمالي ٣,٨٢٥ ملم Overall length: 3,825MM
B	المسافة بين الإطارات ٢,٤٥٠ ملم Wheelbase: 2,450MM
C	عرض السيارة الإجمالي ١,٦٦٥ ملم Overall width: 1,665MM
D	ارتفاع السيارة الإجمالي ١,٥٢٠ ملم لغاية ١,٥٣٥ ملم Overall height: 1,520MM to 1,535MM



ألوان الهيكل

صمّم مدينتك بأسلوبك وذوقك الخاص. أضف عليها لمسة جمالية من الألوان النابضة بالحياة واستمتع بأبعادها الكاملة. ميكرا تعكس ذوقك الخاص.

SPECIFICATIONS

Dimensions, Weight and Capacity

الرمز	SV		SL	
	A/T			
Overall length	mm	3825		ملم
Overall width	mm	1665		ملم
Overall height	mm	1535		ملم
Wheelbase	mm	2450		ملم
Tread	Front	mm	1460	ملم الأمامي
	Rear	mm	1465	ملم الخلفي
Minimum ground clearance	mm	150	149	ملم
Min. turning radius (curb to curb)	m	4.7		متر
Gross vehicle weight rating	kg	1425		كـج
Base curb weight	kg	987	1021	كـج
Seating capacity	persons	5		أشخاص
Fuel tank capacity	L	41		لتر
Tyres		165/70R14 81S	175/60R15 81H	
Wheels		فولاذ 5.5J 14*	ألومنيوم 5.5J 15*	
Trunk capacity	L (VDA)	265		لتر

Mechanical Features

المحرك	الرمز	HR15DE
	نوع المحرك	عمود كامات علوي مزدوج، ٤ أسطوانات على خط مستقيم، ١٦ صماماً
	السعة	1498 سم³
	القطر x الشوط	78.0 x 78.4 mm
	القوة القصوى	99 / 6000 hp / rpm
	العزم الأقصى	13.7 / 4000 kg-m / rpm
	معدل الضغط	10:1
ناقل الحركة	نظام الوقود	ECCS نظام التحكم الإلكتروني بحفّن الوقود
	ECCS	
مستويات ناقل الحركة	الأول	2.861
	الثاني	1.562
	الثالث	1.000
	الرابع	0.698
	الخامس	-
	الخلفي	2.310
	Final gear ratio (Hypoid final gear)	4.081
نظام التعليق	الأمامي	مسنّن وترس Rack & Pinion
	الخلفي	دعامة مستقلة Independent strut
المكابح	النظام	هيدروليكي Hydraulic
	الأمامية	قرص Disc
	الخلفية	أسطوانة Drum
	التوقف	مكيح توقف يدوي Hand Brake
	Parking	

المواصفات

الأبعاد، الأوزان، السعة

EQUIPMENT

الطرازات	SV	SL
السلامة والأمان		
نظام المكابح المانعة للانغلاق ABS	o	o
نظام تعزيز الفرامل BA	o	o
نظام التوزيع الإلكتروني لقوّة الفرملة EBD	o	o
نظام الوسائد الهوائية SRS للسائق والراكب الأمامي	o	o
مصباح توقف سقفي	o	o
أحزمة أمان ثلاثية النقاط للمقاعد الخلفية الثلاثة	o	o
مساند أمامية وخلفية للروس قابلة للتعديل (ثلاث قطع للمقاعد الخلفية)	o	o
نظام منع تشغيل المحرك مع نظام إنذار	o	o
التجهيزات الخارجية		
عجلات فولاذ قياس ١٤ بوصة	o	-
عجلات ألومنيوم قياس ١٥ بوصة	اختياري Optional	o
لمسات من الكروم على الشبك الأمامي	o	o
لمسات من الكروم على الشبك الأمامي السفلي	-	o
مصد حماية جانبي	o	o
مصابيح هالوجين أمامية مع خاصية تعديل مستوى الإنارة	o	o
نظام إنارة يعمل أوتوماتيكياً	-	o
كشاف ضباب أمامي	-	o
كشاف ضباب خلفي	o	o
مرايا خارجية قابلة للتعديل ألياً	o	o
مرايا خارجية قابلة للطّي ألياً	-	o
مرايا خارجية مدقاة	-	o
المرايا الخارجية ومقابض الأبواب من نفس لون الهيكل	o	o
مشابحة للزجاج الأمامي	o	أوتوماتيكية Auto
مشابحة للزجاج الخلفي	o	-
مشابحة للزجاج الخلفي تعمل بشكل متقطع بالتزامن عند الرجوع للخلف	-	o
المزايا التقنية ومزايا الملاءمة		
نظام دخول السيارة بدون مفتاح	o	o
مفتاح نيسان الذكي مع خاصية تشغيل المحرك بلمسة زر	-	اختياري Optional
نظام ترقيع صوتي 2DIN باستقبال لموجات AM/FM مع مشغّل أقراص مدمجة قادر على قراءة ملفات MP3 ومقبس لتوصيل تجهيزات صوتية إضافية	o	o
حاسوب قيادة (عداد للرحلات وعرض كمّيّة الوقود المتبقي)	o	o
التجهيزات الداخلية		
مكثف هواء	o	o
نوافذ كهربائية	o	o
قفل مركزي للابواب	o	o
عجلة قيادة آلية قابلة للتعديل	o	o
مصباح سقفي للقراءة ومصباح إنارة في صندوق الأمتعة	o	o
عداد دوران المحرك	o	o
خامة تنجيد المقاعد من القماش	o	o
مقعد السائق ومقعد الراكب الأمامي قابلان للإمالة والإنتلاق يدوياً	o	o
خاصية التحكم بارتفاع مقعد السائق	o	o
مسند للذراع لمقعد السائق	o	o
المقعد الخلفي قابل للطي	o	-
المقعد الخلفي قابل للطي والإمالة للوراء بنسبة ٤/٦٠	-	o
٣ حاملات أكواب وحاملن للعبوات	o	o
لوحة تجهيزات مركزية	o	o
حاجبة للشمس ومراة ترتيب للسائق والراكب الأمامي	o	o
مزيل للضباب المتشكّل على الزجاج الخلفي	o	o
جيب تخزين في ظهر المقعد الأمامي	o	o
غطاء للأمتعة في الخلف	o	o
مقبس من فئة ١٢ فولط	o	o

متوفّر (O) غير متوفّر (-) Available

قد تطرأ تعديلات على المواصفات والميزات تبعاً لمتطلبات السوق. الرجاء استشارة وكيلك المحلي.

Features and specifications are subject to change depending on market and grade. Please consult your local dealer.



التنقل الذكي من نيسان يدفع بك إلى الأمام فقط، في سيارات وكأنها جزء منك، ترى بها أوضح وتحس معها أكثر، تتفاعل معك، وأحياناً تقوم هي بكل ذلك بدلاً عنك. يهدف التنقل الذكي من نيسان إلى مستقبل أفضل - ينقلنا إلى عالم أكثر أماناً واستدامة وإثارة.

Nissan Intelligent Mobility moves you one step ahead. In cars that feel like an extension of you, helping you see more and sense more, reacting with you, and sometimes even for you. Nissan Intelligent Mobility is about a better future – moving us to a world that's safer, more sustainable, and exciting.

مركز اتصال العملاء الإقليمي

عزيزي العميل،

من أجل تحقيق رضى العملاء، أسسنا مركزاً للاتصال وتلقي الشكاوى. الرجاء إتباع ما يلي:

الخطوة 1: إتصل بموزع نيسان المحلي الذي سيتعامل مع شكواك.

الخطوة 2: إذا لم يستطع الموزع المحلي الرد على الشكوى، يمكنك التواصل مع مركز نيسان الإقليمي لخدمة اتصال العملاء، هاتف ٩٧١ ٤ ٦٠٠٥٦٦٦٦، البريد الإلكتروني:

customercare@nissan-me.ae

Regional Customer Communication Centre

Dear Customer,

To ensure customer satisfaction, we have set up a Customer Communication Centre to address your complaints. Please follow these steps:

Step 1: Contact your local Nissan distributor, who will handle your complaints.

Step 2: If your local Nissan distributor is unable to address your complaints, please contact the Nissan Regional Customer Communication Centre. Tel: +9714 600 54 6666, E-mail: customercare@nissan-me.ae